



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Trabajo Fin de Grado

Diferencias de roles de género en la literatura infantil: los cuentos de los hermanos Grimm

Alumno/a: **Melissa Tébar Oller**

Tutor/a: Prof. D. José Julio Martín Romero
Dpto.: Filología Española

Julio, 2017

RESUMEN.

El avance de la sociedad se ha traducido también en el cambio de muchos valores, como lo es el paso del mundo heteropatriarcal a un mundo que se encuentra en proceso de proporcionar igualdad absoluta, sin distinción de género o de sexo, y ya que los cuentos son capaces de expresar cualquier aprendizaje y transmitirlo a los más pequeños con la mayor facilidad, enseñar a los niños este valor a través de ellos podría ser una buena forma de propiciar este cambio social. En este trabajo, se hablará de conceptos referidos a la literatura infantil como los cuentos así como de diferentes aspectos referidos al sexismo y la igualdad de género. Además, se analizarán algunos de los cuentos populares recopilados por Jacob y Wilhelm Grimm. Ya que es necesario comprender mejor las situaciones que debemos evitar contar en una historia para niños y los cambios que podríamos efectuar en ellas, en este trabajo proporcionaremos un ejemplo vivo de esos cambios, pues se propondrá una versión distinta de uno de estos cuentos populares, donde se podrán apreciar los cambios de los hechos que podrían ser considerados sexismo en la historia en cuestión.

PALABRAS CLAVE.

Literatura infantil, sexismo, cuentos populares, igualdad, roles de género.

ABSTRACT

The progress of society has also been translated into the change of many values, such as the step from the heteropatriarcal world to a world that is in the process of providing absolute equality, without gender or sex distinction, and since stories are able to express any learning and transmit it to children with the greatest ease and that, teaching children this value through them could be a good way to foster this social change. In this thesis, we will discuss concepts related to children's literature such as tales as well as some different aspects related to sexism and gender equality. In addition, we will analyse some of the popular tales compiled by Jacob and Wilhelm Grimm. Due to it is necessary to understand the situations we must avoid telling in a tale for children and the changes that we could make within them, in this essay, it is claimed to provide a real example of these changes, as it will be proposed a different version of one of these popular tales, where it will be able to appreciate the changes in the facts that could be considered sexism in the story under consideration.

KEYWORDS

Children`s literature, gender, sexism, popular tales, equality, gender roles.

ÍNDICE.

1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN.....	6
2. OBJETIVOS.....	7
3. METODOLOGÍA.....	7
4. MARCO TEÓRICO.....	8
4.1. La literatura infantil y el cuento.....	8
4.2. La educación en valores y la diferencias de roles de género.....	16
5. LA VIDA DE LOS HERMANOS GRIMM.....	17
6. ANÁLISIS DE ROLES DE GÉNERO DE LOS CUENTOS DE LOS HERMANOS GRIMM.....	19
7. CONCLUSIÓN FINAL.....	28
8. TRANSFORMACIÓN DE UN CUENTO.....	29
8.1. Blancanieves.....	29
8.2. Comparación del cuento original con el cuento producido.....	34
9. BIBLIOGRAFÍA.....	35

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Elementos del cuento.....	13
Figura 2: Tipos de narrador.....	14
Figura 3: Tipos de personajes.....	14
Figura 4: Los usos del aspecto temporal en el cuento.....	15
Figura 5: Comparación entre el cuento original y el cuento producido.....	34

1. JUSTIFICACIÓN E INTRODUCCIÓN

La etapa que se ha tenido en cuenta en este trabajo ha sido la etapa infantil, una etapa de descubrimiento, aprendizaje y juego e, incluso, una edad en la que se comienza a formar la personalidad que define a cada persona en la madurez y se aprenden e interiorizan los valores.

Existen muchas formas de inculcar valores morales a los más pequeños pero una de las más utilizadas y efectivas es utilizar los cuentos, cuentos que, a través de sus historias, permitan interiorizar a los más pequeños aquellas ideas que les son completamente desconocidas debido a su escasa experiencia vital.

Entre los muchos valores que cualquier individuo debe aprender se encuentra, de forma un tanto reciente, el feminismo, una ideología que busca la liberación de la mujer que ha sido oprimida durante siglos por una ideología sexista irrazonable y sin fundamento. Ahora que nuestra sociedad está inmersa en un proceso de cambio hacia el feminismo y, de este modo, acercándose a la igualdad absoluta entre hombre y mujeres, y que sabemos que los niños de la etapa infantil tienen las mentes más moldeables e influenciables de todas las etapas de la vida humana, debemos estudiar el mejor modo de enseñarles el significado de igualdad y, por supuesto, de encontrar aquellos materiales y elementos que se encuentran estancados en el sexismo y ser capaces de hacer las adaptaciones y cambios necesarios.

Por lo tanto, entre los muchos valores que podrían tratarse, se pretende reflexionar, en este caso, acerca del sexismo, o más bien, su origen, en la literatura infantil para obtener una mejor comprensión de los conceptos y obtener conocimientos indispensables para dar una educación igualitaria entre sexos.

Puesto que son los más conocidos, y pueden ser considerados el origen de la literatura infantil, en este trabajo se realizará un análisis de muchos de los cuentos del folklore recopilados por los hermanos Grimm, para defender la clara exposición de valores sexistas que se encuentran al comparar con la sociedad actual, tal y como se ha explicado anteriormente.

Ya que se trabajará con los cuentos de los hermanos Grimm, se expondrá una biografía de los mismos, se tratarán conceptos teóricos importantes que deberán ser tenidos en cuenta y se ahondará debidamente en ellos. Estos serán: la literatura, la literatura infantil, el cuento y se hablará sobre las diferencias entre género y sexo para observar la equivocación colectiva que existe en el hecho de ver el sexismo casi como algo natural. Después se expondrán las diferentes conclusiones y los hechos sexistas más repetidos en los cuentos que han sido analizados con los ejemplos de estos. De este modo, se pasará a una exposición de una nueva versión de uno

de los cuentos analizados, una versión más igualitaria entre sexos de Blancanieves, elegido por ser uno de los cuentos más conocidos y contener casi todos los elementos que son mayoritarios cuando se muestra misoginia en ellos y se razonarán los hechos y elementos modificados.

2. OBJETIVOS

- Comprender los mitos referidos al sexismo y los estereotipos que se transmiten en la literatura infantil y, de forma más específica, en los cuentos de los hermanos Grimm.
- Ser conscientes de la influencia que algunos recursos educativos, como pueden ser los cuentos infantiles, pueden ejercer en el desarrollo de la moral de los niños.
- Promover el uso de los cuentos infantiles para ayudar a los niños en su conocimiento y aceptación de la igualdad de género para que puedan crecer en la igualdad y no en la dependencia.

3. METODOLOGÍA

En primer lugar se propusieron una serie de objetivos, expuestos en el apartado anterior, que guiasen la elaboración del trabajo. Seguidamente, se escogió una antología de cuentos de los hermanos Grimm, una antología llamada *Cuentos Infantiles y del hogar de la editorial Los Libros del Plon* de 1982 que contiene 69 cuentos. A continuación, Se produjo una búsqueda de información en internet y en bibliotecas para recopilar toda la base teórica necesaria. Una vez recopilada toda la información, fueron leídos los cuentos de la antología escogida y se analizaron para determinar cuáles de ellos presentaban ideas sexistas y cuáles no para poder clasificar los cuentos que sí las tenían según las ideas que más abundaban en ellos que en total fueron seis.

Por último, se eligió uno de los cuentos analizados para realizar una versión del mismo que suprimiera las características sexistas que lo componen el cual fue Blancanieves por ser uno de los cuentos más conocidos por la mayoría, haciendo, así, más fácil la comprensión de los cambios efectuados. Una vez hecho todo esto, se realizó una recopilación de ideas importantes para poder exponer las conclusiones finales.

4. MARCO TEÓRICO

4.1.La literatura infantil y el cuento

Durante varios siglos, se ha considerado a la literatura infantil como la menos importante de todas, negándose su existencia e, incluso, su evidente necesidad.

Hoy en día se tiene una mayor conciencia de la existencia y el valor de la literatura infantil y, aunque su estudio es bastante escaso, ya se puede hablar de su concepto de una forma más consolidada.

No podemos hablar de literatura infantil sin antes tener claro el concepto de literatura, el cual, es bastante difícil de definir y aun no parece tener un concepto aprobado en consenso, pero según Lapesa (2004) las obras literarias son aquellas “creaciones artísticas expresadas en palabras, aun cuando no se hayan escrito, sino propagado de boca en boca.” (p.11)

Esta definición podría ser bastante aceptada puesto que la literatura es un conjunto de obras literarias, cada una con unas características distintas y, normalmente, agrupadas en géneros, pero, sobre todo, la literatura es un arte que se expresa con palabras y puede estar escrita o transmitirse de forma oral, una parte bastante importante de la definición. Se tiende a pensar en libros cuando hablamos de literatura y es cierto que las obras se escriben normalmente, ante todo si nos referimos a la literatura más reciente, puesto que se pretende evitar una posible pérdida de las mismas, pero muchas obras, a lo largo de la historia, han pasado de generación en generación transmitiéndose de forma oral (aunque muchas se han acabado escribiendo con los años) y, además, los niños más pequeños, los lectores que nos preocupan en este trabajo, tienen su primer contacto con la literatura escuchando cuentos y no leyéndolos.

Una vez que tenemos más claro el concepto de literatura, podemos pasar a definir la literatura infantil. Marisa Bortolussi (como se citó en Cervera, 1992, p.13) define la literatura infantil, simplemente como “la obra artística destinada a un público infantil”

En este caso, es necesario reflexionar acerca de la idea en la que se asegura que con destinar ciertas obras al niño ya podemos considerarlas parte de la literatura infantil, sin necesidad de tener en cuenta los elementos que las componen.

En primer lugar, podemos hablar del contenido que más se utiliza en las obras consideradas literatura infantil, puesto que, puede ser conveniente observar lo que los lectores necesitan y tener en cuenta su posterior reacción. En esta literatura, las situaciones internas del

niño, sus experiencias más significativas y las que pueden vivir cada día de forma cotidiana son las más utilizadas, pues los niños no tienen demasiadas experiencias vitales y se busca que tengan la mayor facilidad para sentirse identificados con la historia con la que están tratando.

También se ha comenzado a pensar que, ya que el número de lectores ha aumentado y que, aunque todos tengan características parecidas de nacimiento, nunca son iguales y tendrán experiencias e intereses distintos, sería interesante empezar a ampliar el marco de posibilidades dentro de la temática infantil y ofrecer historias mucho más variadas a los pequeños lectores.

Al hablar de interés tratamos una parte importante dentro de la literatura infantil y es que, en los últimos tiempos hay una gran mayoría de literatura con fines educativos, en la que una obra artística, como antes la llamábamos, ha pasado de buscar el disfrute del lector a intentar, simplemente, formar la moral en la mente de los niños y, aunque esta puede ser una forma más de literatura, la búsqueda del disfrute de la lectura es completamente legítima, sobre todo, si nos referimos a niños y, también, porque el arte tiene esa gran capacidad y no debe ser olvidada.

Otra consideración podría ser la manera de escribir para los niños. Por supuesto, es un lenguaje artístico, que debe permitir el uso y agudizar la capacidad creativa, que tiene que intentar adaptarse al niño sin llegar a hablar del todo como él, puesto que, además, se busca también enriquecer el lenguaje infantil. Este lenguaje suele ser siempre más sencillo, con un vocabulario básico, pero utilizado de una forma más peculiar y fuera de lo común y que capte la atención pero sin andarse con rodeos.

Entre las manifestaciones más famosas, que son consideradas más puramente literatura infantil y que pueden responder, normalmente, a estas características encontramos adivinanzas, rimas, cuentos cortos, álbumes ilustrados, entre otros.

También existen opiniones que aseguran que tener como receptor al niño no es suficiente para hablar de literatura infantil puesto que las características especiales que presenten podrían clasificar la obra en literatura de aventuras, fantástica, de suspense, entre otras. Esto se refiere a que la literatura suele clasificarse por temática, no suele hablarse de ella en base a un receptor porque, aunque el escritor piense en cierto tipo de lectores, cualquier obra acaba siendo leída por todo tipo de personas, independientemente de la edad o cualquier otro aspecto.

Es, por tanto, necesario hablar de la clasificación de la literatura infantil según Cervera (1992), el cual habla, en primer lugar, de literatura ganada, la cual se refiere a toda aquella literatura que, aun no siendo destinada para niños en un principio, acabó siendo tomada por estos con el tiempo. En algunas ocasiones, incluso los adultos se encargan de realizar una adaptación para ellos. Esto suele suceder con cuentos folklóricos como los de los hermanos Grimm, que son el análisis principal de este trabajo. Por otro lado, también se habla de literatura creada para niños que es aquella que desde el principio se creó para niños y presenta características particulares puesto que esta literatura intenta tener en cuenta el carácter del niño al que se está dirigiendo, según la época. Por último, debemos hablar también de literatura instrumentalizada, que se refiere a una tipología de libros muy típica hoy en día, los cuales suelen formar una serie protagonizada siempre por el mismo personaje, quien, en cada libro, pasa por situaciones distintas, teniendo, al final, todo tipo de temáticas, incluso algunos también tienen intención didáctica y se usan como material escolar. En ocasiones, este tipo de obras no se consideran literatura.

Teniendo una idea un tanto más clara de lo que es la literatura infantil, es el momento de tratar el cuento, que es más concretamente lo que trata este trabajo.

El cuento se puede definir como un relato breve y sencillo que narra la historia de un personaje, si nos referimos al cuento infantil, lo hará de forma lineal. Los cuentos suelen contener historias ficticias, que, en la mayoría de las ocasiones, contienen una gran cantidad de elementos fantásticos, además, también es muy común encontrar cuentos con algún tipo de mensaje moral que permite establecer las bases del pensamiento y la personalidad de los niños cuando aún no tienen muy claro lo que está bien y lo que está mal y, por otro lado, también es una buena forma de desarrollar su lenguaje, su creatividad, su comprensión oral y lectora y de hacerles disfrutar.

Tras un exhaustivo estudio del trabajo de Cervera (1992), Roman (2009) y Domenech y Romeo (s.f), se ha elaborado una clasificación mucho más completa de los cuentos, en la que se pueden ver dos tipos de cuentos, los populares y los literarios, dentro de los cuales se clasifican el resto de los tipos de cuentos.

1. Cuentos populares: son cuentos anónimos, de los que no se conoce el autor, se transmiten de forma oral y pueden sufrir cambios con el tiempo, puesto que, al no estar escritos, no tienen una versión del todo definida, no existe una versión oficial. Al mismo tiempo, estos cuentos pueden clasificarse de este modo:

1.1 Cuentos de hadas, que presentan seres sobre naturales y elementos mágicos.

1.2 Cuentos de animales cuyas historias son protagonizadas por animales.

1.3 Cuentos costumbres, lo cuales carecen de elementos fantásticos y refieren, más comúnmente, historias del día a día.

1.4 Mitos y leyendas que presentan narraciones tradicionales sobre una historia fantástica plagada de personajes sobrenaturales y que, aun siendo inventada, es considerada real por muchas personas.

2. Cuentos literarios: son aquellos cuentos que pueden leerse, que se publican de forma escrita y cuyo autor sí se conoce. Suelen tener una sola versión invariable y pueden clasificarse de este modo:

2.1 Cuentos de ciencia-ficción que tratan de historias acerca de algún avance científico actual o algún posible avance futuro.

2.2 Cuentos policiales, que cuentan historias relacionadas con criminales y la resolución de algún tipo de misterio, pudiendo ser reales o ficticias.

2.3 Cuentos de terror: son historia que contiene elementos escalofriantes para la mayoría de la gente y suelen ser sobrenaturales, como por ejemplo, los fantasmas.

2.4 Cuentos fantásticos, los cuales presentan elementos mágicos apartados de la realidad.

2.5 Cuentos para niños que son cuentos destinados a los niños en etapa infantil.

Los cuentos dedicados a la etapa infantil, obviamente, son los llamados cuentos para niños, aunque estos, por lo general, son muy recientes, ya que antiguamente no se realizaban cuentos específicamente para niños, sino que ellos hicieron suyos todos los subgéneros de cuentos folklóricos, pues estos siempre fueron disfrutados, mayoritariamente, por niños. Este es uno de los principales casos dentro de la literatura ganada que se ha definido anteriormente.

En otro orden de cosas, puesto que en este trabajo se realizará una versión distinta de un cuento, sería conveniente recordar los elementos a considerar a la hora de hacer un cuento. Según Lozano (2016), los elementos a conocer comienzan por el autor que es el creador y escritor de la obra. En el caso que nos ocupa, los cuentos a tratar no presentan autor alguno, ya que los hermanos Grimm no los crearon, solo los recopilaron y escribieron los ya creados y transmitidos de forma oral para que no fuesen olvidados.

Esta autora continúa con la estructura, que se refiere a la forma que tiene el cuento y es conveniente mantener la atención en la tipografía del texto y en los fragmentos en los que se

divide el argumento. También se debe prestar especial atención al tema, fundamental para crear un cuento, se puede resumir en una frase y recoge la idea principal de la historia contada.

Por supuesto, la manera en que está contada una historia también depende del narrador que se utiliza, pues es el que cuenta la historia, por lo que deben conocerse los diferentes narradores que existen como son el narrador de primera persona que engloba al narrador protagonista y al testigo, este último forma parte de la historia como un personaje más secundario, después se encuentra el narrador de segunda persona que narra los hechos como si se los contase a sí mismo y, por último, encontramos al narrador de tercera persona que puede dividirse en narrador omnisciente y narrador observador, siendo el primero un narrador que, aun no formando parte de la historia, lo sabe todo sobre la misma y puede incluso entrar en el pensamiento de los personajes, mientras que el segundo, es un narrador que cuenta los hechos de una forma totalmente objetiva y narra solamente lo que ve, sin adornos ni opiniones personales.

En cuanto a los personajes de la historia, lo normal es encontrar un protagonista, que es el personaje principal y lleva todo el peso de la historia, también suele haber un antagonista, el cual es típico que se convierta en el enemigo de la historia y que sea un personaje malvado, aunque simplemente puede ser un personaje que se oponga a las acciones del protagonista sin necesidad de ser un villano. Existen, también los personajes secundarios que tienen menos peso en la historia pero responden a las acciones del protagonista.

El espacio debe ser tenido en cuenta pues toda historia se produce en algún espacio, dependiendo de lo que sucede en ella, desde una casa, una biblioteca, una catedral o cualquier lugar de interior o, también, un bosque, la calle de una ciudad o cualquier lugar de exterior y, por supuesto, el tiempo también es un aspecto importante y se refiere al periodo en el que se sitúa la historia. Existen muchas maneras de contar una historia en lo que se refiere al tiempo, empezando por la linealidad, que es el orden cronológico normal de una historia, sin alteraciones ni vistas al pasado o al futuro, también se puede usar el orden inverso, que cuenta la historia empezando por el final, la atemporalidad, que significa que no hay detalle alguno acerca de la línea temporal de la historia, los juegos temporales, en los que se realizan continuos saltos temporales entre el pasado, el presente y el futuro, las translaciones temporales durante las cuales, el protagonista piensa en el pasado y en el futuro pero se encuentra en el presente y la temporalización anacrónica, en la que se altera la temporalización lógica de la historia.

Dentro de esta última se encuentran dos recursos, que son la retrospección, refiriéndose a los saltos al pasado y la anticipación, en la que se dan saltos al futuro pues se cuenta algo que aún no ha pasado.

El último elemento que considera esta autora engloba todos los anteriores y es el argumento, que se trata de una explicación de la historia, una sucesión de acontecimientos que se dan entre los personajes en el lugar y en el tiempo que se ha determinado.

A continuación se ofrecen una serie de esquemas con todos los elementos dados y las clasificaciones que tienen algunos para favorecer una mejor comprensión de los mismos.

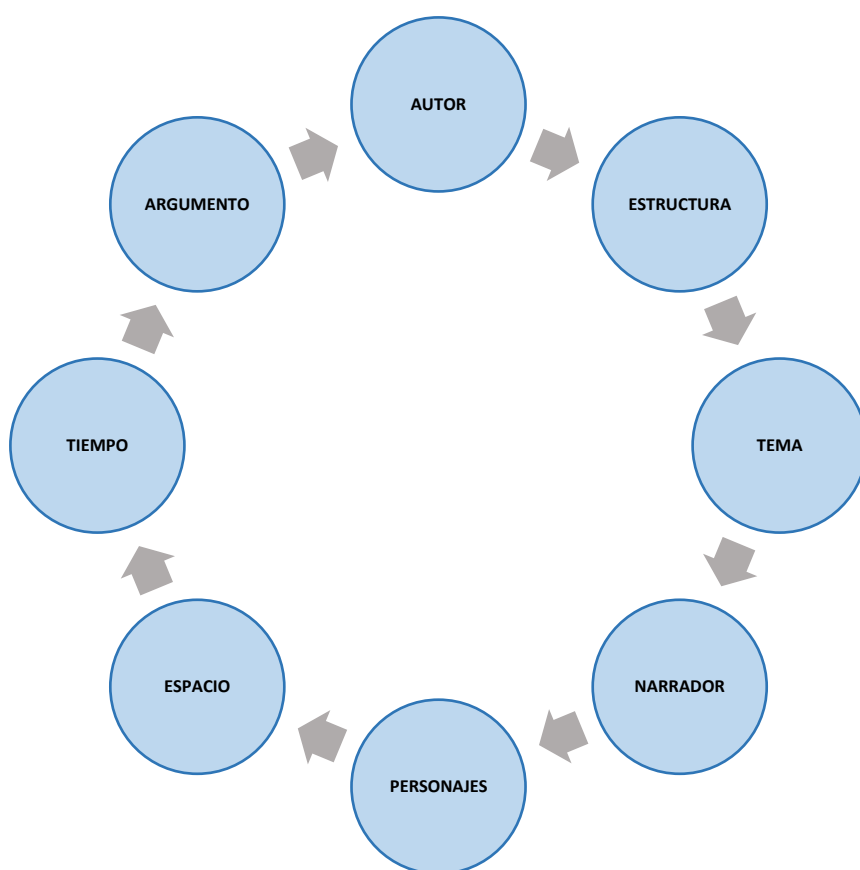


Figura 1: Elementos del cuento

A continuación se presentan tres figuras con la clasificación más específica de tres de estos elementos.

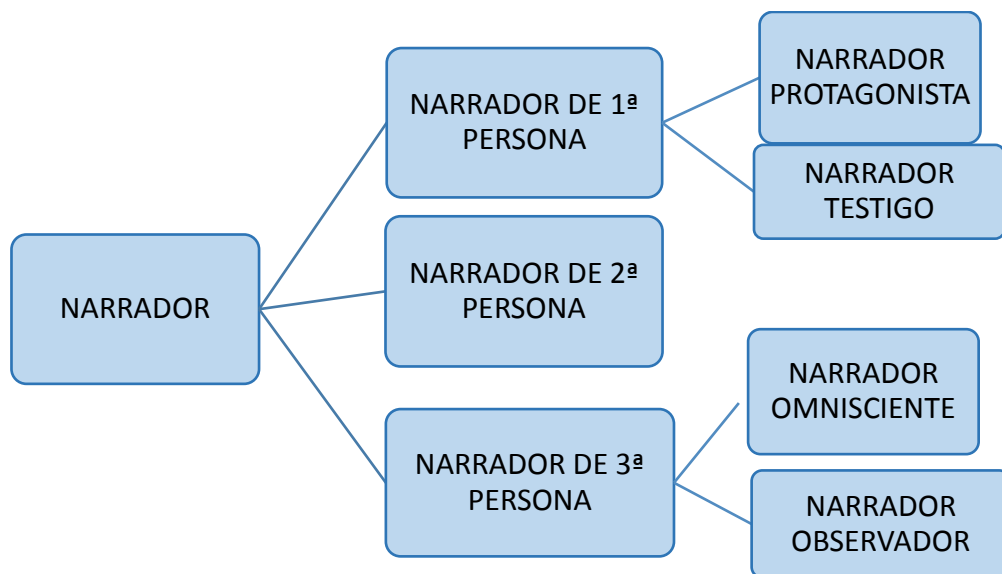


Figura 2: Tipos de narrador

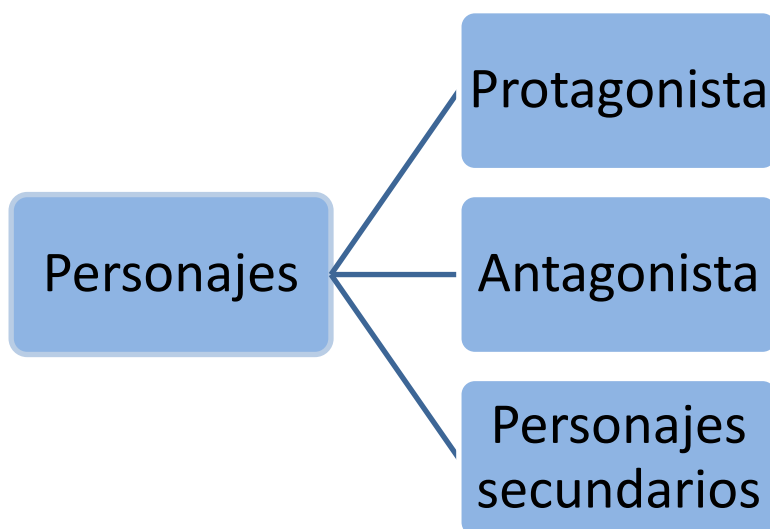


Figura 3: Tipos de personajes

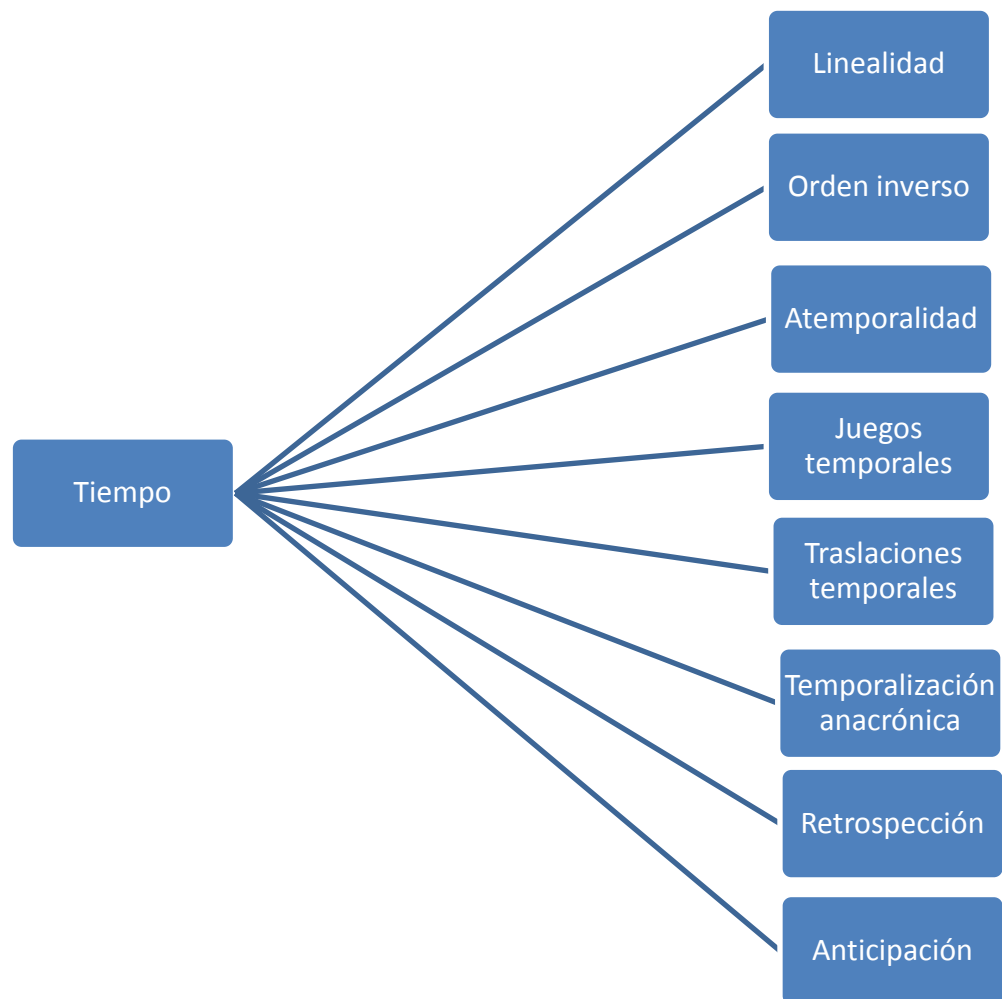


Figura 4: Los usos del aspecto temporal en el cuento

Por otro lado, es preciso discutir acerca de la educación a través de la literatura, ya que la literatura tiene una capacidad pedagógica maravillosa. En el caso de la educación infantil, cuando se trata de la escuela, suele usarse en programas escolares como medio para fortalecer una gran cantidad de aprendizajes de todo tipo, sin olvidar, por supuesto, que lo que mejor transmite toda obra literaria, por sí misma y se tenga o no alguna otra intención, es el amor por la palabra y la fantasía.

La literatura en la escuela es necesaria porque es una forma de mantener la atención del alumnado ya que puede tratar sus temas de interés y porque la literatura tiene un alto factor lúdico, porque es un buen medio para dar a conocer la propia cultura o cualquier otra; siendo este uno de los aprendizajes que el alumnado de educación infantil debe interiorizar, porque se trata de un medio primordial para desarrollar el lenguaje, porque la escuela podría ser la primera en introducir la literatura en la vida de los niños y despertar su interés para que sigan leyendo por cuenta propia y, por último, puede desarrollar numerosas capacidades como la creatividad y sirve para enseñar casi cualquier tipo de conocimiento o, incluso, cualquier tipo de valor.

4.2.La educación en valores y las diferencias entre roles de género

Como ya se ha comentado, el ser humano nace sin conciencia alguna, no tiene conocimiento de lo que es bueno o malo y es que estos aspectos no muestran ser malos o buenos por sí mismo, son clasificados de un modo u otro según las convenciones sociales.

Los más pequeños deben aprender los valores sociales para tener una adaptación plena en la sociedad que les permita introducirse en su propia cultura y establecer su personalidad, basada en los valores democráticos de respeto a los demás, por ello, la enseñanza no debe basarse solo en memorizar conocimientos de las diferentes materias, sino que debe encargarse de desarrollar la moral y el pensamiento de los alumnos. Por supuesto, esta es una labor de la que deben encargarse tanto maestros, como padres e, incluso, el resto de la comunidad educativa, puesto que todos forman la sociedad con los valores preestablecidos que se han de enseñar.

De este modo, los futuros ciudadanos de nuestra cultura crearán una sociedad mejor estructurada y pacífica, donde exista una mayor calidad de vida.

Ya en la antigüedad se pretendía educar a los niños en los valores correspondientes al tiempo en cuestión y era muy frecuente el uso de las fábulas, por ejemplo, como lo es hoy en día usar cualquier tipo de cuento para enseñar toda clase de valores.

Uno de los valores que más se han empezado a considerar es la igualdad de género, una igualdad que ha estado siempre ausente en la sociedad y, por tanto, es uno de los ideales sociales más difíciles de conseguir pero también uno de los más necesarios.

Para comprender estos valores debemos atender a la diferencia entre género y sexo: el sexo se refiere al aparato reproductor que posee una persona, por lo que está determinado por un carácter biológico, mientras que el género corresponde al comportamiento de las personas según lo que la sociedad ha determinado previamente, es decir, el género está enteramente determinado por la educación e ideado a través convenciones sociales. De este modo, el género femenino siempre se ha destinado “por naturaleza” a las mujeres, las cuales presentarían una personalidad calmada, cariñosa y amable, incluso sumisa, mientras que el sexo masculino se suele destinar a los hombres, los cuales deben ser fuertes, protectores, autoritarios y, en ocasiones, agresivos. Siendo así, durante mucho tiempo, estos géneros han provocado una degeneración en la sociedad que ha terminado por convertir a la mujer en un ser sometido al hombre porque aparenta ser más débil y necesita la protección de este.

Es importante saber que, según Martín (citado en Ocaña y Martín, 2011, p.110) “Por lo que se refiere al rol de género, a partir de los cuatro años, tienen un conocimiento más preciso de los estereotipos y su conducta se vuelve más tipificada en función del género”. Ya que los niños ya empiezan a mostrar los roles sociales de género con los que se les ha educado a esta edad, es el momento de enseñar de manera adecuada todos los valores de respeto de la sociedad y, por supuesto, es el momento de empezar a mostrarles una posibilidad de género más amplia y más libre, con la que los niños y las niñas puedan formar una personalidad marcada por el respeto a los demás sean del sexo que sean y muestren el género que muestren y con la que tanto niños como niñas puedan ser fuertes y se valoren por igual los unos a los otros.

Debemos remarcar que usar los cuentos que tanto se les lee y aprovechar esos momentos de diversión y aprendizaje para formar mejores ciudadanos es la manera más útil de lograr esta necesaria evolución de la sociedad.

5. LA VIDA DE LOS HERMANOS GRIMM

Jacob y Wilhelm Grimm nacieron en Hanau en 1785 y 1786 respectivamente y desde muy pequeños estuvieron muy unidos. Su familia pertenecía a la burguesía alemana y no tuvieron problemas hasta la muerte de su padre en 1796, cuando la familia comenzó a sufrir enormes problemas económicos y ambos hermanos, al ser los mayores, decidieron responsabilizarse de este problema.

En 1798 continuaron sus estudios en Kassel donde la ausencia de su familia les llevó a aficionarse por completo a la lectura.

Al igual que su padre, los hermanos estudiaron Derecho en la universidad de Marburgo entre 1802 y 1806 y allí conocieron a Friedrich Carl Von Savigny, un profesor que hizo uso de una didáctica innovadora para ayudarles a entender la estrecha relación que existe entre el derecho y la filología, además de ser el que los motivó a trabajar con un nuevo método de investigación de textos que será utilizado en algunos de sus trabajos. También conocieron al gran poeta Clemens Brentano, quien los introdujo en la poesía popular.

Jacob fue el único de los dos hermanos que no terminó los estudios de Derecho pues viajó en 1805 a París junto al profesor Savigny para ayudarlo con sus investigaciones, las cuales fueron una gran influencia para los hermanos.

Johann Gottfried Herder, que alabó en gran medida la literatura tradicional anónima, tuvo, también, una gran influencia en los hermanos, que estimaban este tipo de literatura,

esencia y muestra de la identidad del pueblo, por encima de las demás. Y es por esto que entre 1812 y 1822 publican su obra más famosa, *Cuentos Infantiles y del Hogar*, que en las ediciones más modernas ha pasado a tener otros nombres como *Los Cuentos de Hadas de los Hermanos Grimm* o *Cuentos de los hermanos Grimm* y se trata de una recopilación de los diferentes mitos y leyendas del folklore, un intento de salvar el recuerdo de una gran cantidad de historias famosas y conocidas por el pueblo entero, son cuentos populares llenos de magia, fantasía y también enseñanzas que aún hoy en día y, sobre todo, gracias a los hermanos, son conocidos. Por supuesto, rechazaron cualquier tipo de modificación en estas historias, son recopilaciones totalmente fieles a las originales en un intento de preservar ese toque rural que mostraban y, aunque es cierto que eran más flexibles en cuanto a la forma, procuraron no cambiar nada del contenido.

Realizaron otra publicación poco después que también recopilaba leyendas de su país, llamada *Leyendas Germanas* (1816-1818). De forma ya individual, Jacob comenzó a centrarse mucho más en la lengua, cuya historia estudió a fondo y plasmó en *La Gramática Alemana* (1819-1837), que fue una gran influencia en los estudios de lingüística posteriores y, por otro lado, Wilhelm se dedicó a estudiar la literatura medieval.

En 1829 empezaron a trabajar en la Universidad de Gotinga pero más tarde, en 1840, fueron invitados a la Universidad de Berlín por el rey Federico Guillermo IV de Prusia, para formar parte de la Real Academia de las Ciencias, donde, además, comenzaron el grandioso trabajo del *Diccionario Alemán*, una labor bastante compleja de la que solo editaron el primer volumen, puesto que los siguientes fueron parte del estudio y el trabajo de otros autores, completándose, de este modo, en 1960.

Vivieron su vida en Berlín luchando por guardar la tradición y cultura alemanas, incluso por la unificación del país, hasta que el 16 de diciembre de 1859, la enfermedad de Wilhelm empeoró, haciéndolo morir y dejando solo a su hermano Jacob.

Jacob padeció una apoplejía el verano de 1863 que le imposibilitó el habla y el movimiento de su mano derecha y murió el 20 de septiembre de 1863.

6. ANÁLISIS DE ROLES DE GÉNERO DE LOS CUENTOS DE LOS HERMANOS GRIMM

Puede decirse que los cuentos recopilados por los hermanos Grimm son parte del origen de la literatura infantil, aunque no nacieran pensados para estos destinatarios, y es por esto que su contenido debe ser revisado hoy en día para ajustar sus valores a los tiempos presentes, puesto que se debe tener en cuenta que son historias creadas en otra época, una época con una sociedad distinta, la cual posee una forma de vivir y unos pensamientos que ya no son exactamente los nuestros. También por esto, es necesario puntualizar que los análisis acerca de las diferencias entre los roles de género que se describirán a continuación y los ejemplos que se dispondrán para mostrar su veracidad, no estarían considerados como comportamientos sexistas en su época de origen pero sí hoy en día, una época en la que se busca acabar con la ya tan antigua y poco razonable opresión a la mujer y establecer una convivencia de igualdad absoluta entre hombres y mujeres donde el sexo y, por supuesto, el género no determinen el rol o el valor que merece cada persona.

También es necesario recordar que este análisis no se ha realizado en todos los cuentos que los hermanos Grimm llegaron a recopilar, sino que se han tomado solo 69 de los más de 200 cuentos que en realidad encontraron y que se publicaron en una antología determinada, sin embargo, aunque no se analicen todos, estas conclusiones pueden ser legítimas, ya que dentro de 69 cuentos, su relevancia es abrumadora.

A continuación, se expondrán aquí las diferentes ideas que se pueden extraer de los pensamientos sexistas observados en los 69 cuentos analizados:

- **La maldad innata de la mujer:** los cuentos parecen mostrar a la mujer con una especial facilidad para sucumbir al mal, parecen ser malas por naturaleza. Esto es algo que se puede colegir observando que la mayoría de cuentos presentan a un villano femenino y que demasiadas veces es una madrastra o una bruja o, incluso, ambas cosas, dando a entender que, si una mujer no tiene una hija o hijo de sangre, no lo querrá y que su maldad natural la llevará a hacer lo imposible por provocar el mayor de los sufrimientos o, incluso, por matarlo.

Existen muchos ejemplos de esta idea en los cuentos de los hermanos Grimm, empezando por *Hensel y Gretel*, un cuento en el que la madrastra de los hermanos es la que tiene la idea de abandonarlos e incluso convence a su marido de hacerlo, ya que el hombre siempre parece ser bueno, solo es malo porque una mujer lo arrastra hasta esa maldad: “De esta

forma continuó la mujer insistiendo, sin dejarle un momento de reposo, hasta que consintió el hombre, aunque muy a pesar suyo” (Grimm, 1982, p.52).

En *La Cenicienta* también hay un buen ejemplo puesto que presenta como villanas a la madrastra de cenicienta y a sus dos hermanastras:

Entró la nueva esposa en la casa y trajo con ella dos hijas que tenía de su primer matrimonio, de blanca tez y hermosas por fuera, pero negras y malas por dentro. Con su entrada, empezaron malos tiempos para la infortunada niña. (Grimm, 1982, p.74)

Otro ejemplo es *Madre Nieve*, donde se muestra una maldad natural y envidia inexplicable en la madrastra y la hermanastra hacia la protagonista, que al no ser de su misma sangre, puede hacerles sombra en belleza, o superarlas en cualquier virtud y parece que se pretenda dar prueba de que las mujeres solo se favorecen a sí mismas y a las de su misma sangre para que las demás nunca estén por encima: “La viuda trataba mucho mejor a la perezosa porque era hija suya; en cambio, la niña trabajadora era hijastra de la mujer y ella era la que tenía que llevar todos los trabajos pesados” (Grimm. 1982, p.81).

En cuanto a la condición de bruja, ya desde la Edad Media, durante la quema de brujas, la religión cristiana extendió por la sociedad la creencia de que la mujer tiene mayor facilidad para el uso de las “artes oscuras” porque es mala, débil y carece de inteligencia (Kramer y Sprenger, 1487).

Algunos ejemplos pueden ser *Blancanieves* en el que la madrastra de la protagonista es también una bruja y la causante de todos sus problemas: “Se encerró en una cámara secreta en la que nadie sino ella podía entrar y confeccionó una manzana envenenada utilizando a fondo sus poderes mágicos” (Grimm, 1982, p.151).

En el cuento de *Rabanita* una bruja accede que una pareja pueda coger rábanos de su huerto a cambio de que le den la primera hija que tengan: “Cuando tuvo doce años la encerró la bruja en una torre solitaria situada en medio de un bosque y desprovista de puertas y de escalera” (Grimm, 1982, p.41).

Otro ejemplo podría ser *Yorinda y Yoringuel*, puesto que se cuenta cómo Yorinda es convertida en ruiseñor y raptada por una bruja: “Se acercó murmurando confusas palabras al ruiseñor, lo cogió con una mano y se lo llevó.” (Grimm, 1982, p.173).

En el cuento de *Los Músicos de Bremen* se da un hecho demostrativo de la diferencia con la que siempre se ha visto a un hombre y a una mujer: “«Hay en la casa», le dijo, «una

terrible bruja que me ha atacado violentamente y me ha arañado el rostro»” (Grimm, 1982, p.93). En esta parte, unos hombres son atacados en una casa por los animales del cuento pero, como la habitación está oscura y no pueden ver a los culpables, imaginan quienes los han atacado. Piensan en un hombre y una mujer, un hombre con navaja y una bruja, es decir, los hombres llevan armas porque son fuertes, pero las mujeres usan magia por su maldad innata y por carecer de fuerza.

También en *Los Seis Cisnes* la maldad está, de nuevo, enteramente personificada por mujeres puesto que las antagonistas son la mujer del rey, que también es una bruja, y la suegra de la princesa, incluso el rey llega a pensar que su mujer tratará mal a sus hijos antes de que ocurra nada: “El rey era viudo y tenía de su primera mujer seis niños y una niña, a los que amaba e extremo. Temiendo que la madrastra no los tratara bien o llegara tal vez a causarles algún daño, los condujo a un castillo solitario” (Grimm, 1982, p.130).

Por último, *La Lámpara Azul* es un cuento en el que el protagonista roba una lámpara con un genio en su interior a una bruja para atraer una princesa a su casa, por lo que, de nuevo, se muestra a la mujer con una tendencia a algo tan negativo como la brujería: “Cuando estuvo cerca del brocal, alargó la vieja el brazo para tomar la lámpara. El soldado advirtió en el rostro de la bruja una expresión maligna que transparentaba perversas intenciones.” (Grimm, 1982, p.219). En esta cita la bruja engaña al protagonista para que la ayude y lo deja abandonado en un pozo cuando él se niega a darle una lámpara que ha recogido del mismo porque puede ver en el rostro de la anciana que trama algo malo.

▪ **La debilidad de la mujer le impide hacer trabajos que requieren fuerza:** la mujer siempre ha estado destinada al trabajo en casa puesto que se considera que tiene una personalidad más tranquila, cariñosa y amable y es más adecuada para cuidar de los niños, lo que provoca que también deba hacer las tareas de casa, para lo que se pensaba que no era necesaria una fuerza excesiva. También antiguamente se pensaba que los trabajos que se realizaban fuera de casa debían ser realizados por hombres, como puede ser, por ejemplo, el oficio del leñador, que debe cortar y cargar leña, al requerir, supuestamente, mayor fuerza y carecer las mujeres, también supuestamente, de ella. Por todo ello no existe evidencia alguna entre los 69 cuentos analizados, que presente a una mujer que haga trabajos que se realizan fuera de casa o, más bien, que fuesen considerados trabajos de hombres, siendo este el caso, por ejemplo, del cuento *Las Tres Hilanderas* porque en él las mujeres son las únicas que hilan y este trabajo es un trabajo de la casa, un trabajo realizado durante siglos por mujeres. Se encuentra, además, un momento en el que una niña es castigada por negarse a hilar, como se

puede ver en este fragmento: “Había una mañana una niña muy perezosa que no quería hilar. A pesar de cuanto le decía su madre, no había modo de que se pusiera a trabajar. Finalmente, perdió la paciencia la madre y le dio una bofetada.” (Grimm, 1982, p.49).

Otro caso es el de *La Cenicienta*, en el que la protagonista es obligada a realizar todas las tareas de casa, convertida, prácticamente en una criada, obligada a “hacer pesados trabajos desde la mañana hasta la noche: levantarse temprano, ir a buscar agua, encender el fuego, guisar y lavar. Además de ello, la trataban las hermanastras con el mayor desprecio” (Grimm, 1982, p.74).

El siguiente ejemplo podría ser *Caperucita Roja* es un cuento en el que se encuentra el caso de los hombres pues aparece un cazador. ”« ¡Ah, maldito! ¿Conque estás ahí? ¡Te buscaba!» Iba a disparar contra el lobo, pero pensó que tal vez se habría comido a la anciana y todavía sería posible salvarla.” (Grimm, 1982, p.89). como se puede ver, no solo se trata del hecho de que el cazador es el héroe de la historia, sino que se trata de que su oficio lo puede ocupar por ser hombre.

En *Blancanieves*, la protagonista, se dedica a limpiar y cocinar en la casa de los enanos en la que empieza a vivir mientras ellos trabajan en la mina. En ningún momento ayuda la protagonista en la mina ni los enanos en las tareas de la casa: “Dijéronle los enanos: « ¿Quieres cuidarte de nuestra casa? ¿Limpiar, preparar la comida, hacer las camas y coser la ropa? Si es así, puedes quedarte con nosotros y no te faltará nada.»” (Grimm, 1982, p.148).

Por último, *La Lámpara azul* es un cuento donde el protagonista consigue que una princesa vaya a su casa para limpiar gracias a un objeto mágico: “«Esta noche, cuando se haya dormido la hija del rey, tráela aquí sin despertarla. La haré trabajar como una criada. »” (Grimm, 1982, p.220). En este caso, el protagonista del cuento quiere vengarse del rey pero decide ir en contra de su hija aunque ella no tiene que ver de forma directa con el asunto del que pretende vengarse el muchacho, así que, al ser una mujer, decide usarla como criada a través de la magia del objeto que ha robado, de modo que la princesa es obligada a limpiar y hacer la comida al protagonista.

- **La mayor virtud de la mujer es la belleza y su mejor función es la de ser un trofeo:** en estas historias no parece que exista una mejor virtud para las mujeres, puede que la obediencia sea otra de las virtudes que más se aprecian en ellas pero de eso hablaremos más adelante. Cuando un príncipe se fija en una chica lo hace, únicamente, porque es increíblemente bella y tiene buena apariencia, incluso los únicos adjetivos usados para describirlas suelen ser

“fea” o “bella”, la existencia de una mujer inteligente, fuerte, simpática, graciosa o cualquier otro calificativo que describa aspectos ajenos a la apariencia, no parece tener cabida, además, es típico que se les presente como un simple premio que se puede obtener por pasar unas determinadas pruebas y encontramos un caso de este tipo de situaciones en *Los Dos Hermanitos*, donde un rey se enamora de una chica nada más verla y, sin conocerla, solo porque le agrada su apariencia y decide casarse con ella:

Observando que no era el corzo quien entraba, sino un hombre con una corona de oro en la cabeza, se asustó la muchacha; pero el rey la miró amablemente, le tendió la mano y le dijo: « ¿Quieres venir conmigo al palacio y ser mi esposa?». (Grimm, 1982, p.37)

Puede ser otro ejemplo el cuento de *Los Tres Enanos del Bosque* que cuenta que una niña, la protagonista, recibe tres dones de los cuales mencionaremos solo el que nos ocupa: “«¿Qué don le concederemos a la niña por ser tan buena y partir con nosotros su pan?». Respondió el primero: «Yo le concedo que cada día sea más hermosa»” (Grimm, 1982, p.45). La chica es recompensada por su buen comportamiento con una belleza que aumenta cada día, considerándola el mejor regalo para una mujer.

Por otro lado, encontramos un cuento llamado *Las tres Plumas* donde el objetivo final es encontrar a las mujeres más hermosas, presentándose así la presencia femenina como un mero trofeo de relevancia exclusivamente física y que se da de este modo: “los dos príncipes importunaban continuamente al monarca para que estableciera una nueva prueba, consiguiendo al cabo convencer a su padre. El reino sería para el que trajera ante el rey la más bella doncella.” (Grimm, 1982, p.167).

También se puede hablar de *Un Sastre Listo*, que cuenta cómo una princesa pone a prueba a tres sastres para ver cuál de ellos merece más casarse con ella, de modo que la princesa es un premio en la historia. Uno de los sastres resuelve una adivinanza, pasa una noche con un oso y recibe la mano de la princesa. “Se presentaron los tres sastres ante la princesa diciéndole que aspiraban a su mano y se proponían resolver el acertijo que tuviera a bien proponerles.” (Grimm, 1982, p.215). Es un caso en el que la mujer es un objeto en posesión de un hombre, nadie la conoce pero todos la quieren por su aspecto y ella no puede hacer más que esperar a ser la mujer del que pase las pruebas.

• **Una mujer nunca es una heroína, siempre es salvada y su vida depende de los hombres.** La mujer en estos cuentos no suele hacer actos muy importantes, esos actos los

suelen protagonizar hombres, ellas solo adoptan una posición pasiva en la que esperan a ser salvadas o que algún hombre las lleve a su destino pero, por sí mismas, casi no aportan a la historia, no son más que un trofeo. Es un ejemplo el cuento *Cuatro Jóvenes con Maña* donde cuatro jóvenes demuestran gran destreza cada uno con una habilidad (la rapidez, la fuerza, la puntería...) y entre todos salvan a una princesa. El padre de la princesa, el rey, les habla así: “«Preciso es reconocer», afirmó el padre, «que merecéis toda clase de elogios. Habéis empleado muy bien el tiempo. Sería en extremo difícil decir quién de vosotros es el más hábil. Seguramente no os faltará ocasión de aprovechar vuestra destreza»” (Grimm, 1982, p.227). como se puede ver, estos personajes demuestran ser capaces de todo, tienen grandes destrezas y se encargan sin dificultades de todos los problemas que se encuentran mientras que la chica es absolutamente pasiva, no hace ni dice nada en ningún momento. Los héroes son hombres capaces de hacer grandes hazañas, mientras que la mujer queda como una criatura inservible.

Otro ejemplo del que se puede hablar es el cuento *Los Doce Hermanos* en cuyo final, cuando una chica va a ser quemada viva, es salvada por sus doce hermanos: “Eran los doce hermanos, que recobraron la figura humana al tocar tierra. Deshicieron el montón de leña, apagaron el fuego, desataron a su hermana, y la abrazaron y besaron con grandes demostraciones de alegría.” (Grimm, 1982, p.33). Siendo un cuento que, aunque parecía, en un primer momento, que por una vez, una mujer iba a hacer algo por un hombre (en este caso, por doce) puesto que sus hermanos estaban hechizados y ella no hablaba para devolverlos a la normalidad, termina con una mujer indefensa cuyo destino está en manos de los hombres.

Tenemos también en esta idea *El Fétetro de Cristal*, la historia de una chica dormida y encerrada a la que el protagonista salva e, incluso, se casa con ella. Así le habla ella al ser salvada: “«Al terminar mi desdicha, empieza tu felicidad. Tú eres el esposo escogido por el cielo y de mí querido»” Queda reflejada una mujer que espera de forma pasiva a ser salvada por el hombre, que no hace nada productivo por sí misma y que espera que la salven pues aquel que lo haga es el mejor candidato para ser su esposo.

En *La Hija del Leñador* la protagonista muestra ser una persona mentirosa, débil y cobarde, causa por la cual recibe un severo castigo por parte de un ente divino, así que, está claro que ella no parece tener las suficientes facultades para arreglar sus propios problemas. Al final es salvada por un rey que se la lleva a su castillo para casarse con ella, a pesar de que no la conoce. El cuento concretamente dice: “A pesar de su mudez, era tanta su gracia y hermosura, que el rey se prendó de ella y no tardó en celebrarse la boda” (Grimm, 1982, p.19).

Es también *La Bella Durmiente* un ejemplo teniendo en cuenta que la protagonista cae sumida en un profundo sueño y es encerrada en un castillo y un príncipe acude a despertarla: “Se acercó a la joven y la besó. Inmediatamente, abrió ella los ojos y lo saludó sonriente.” De este modo, el papel de héroe vuelve a ser ocupado por un hombre.

En el cuento *El Agua de Vida* hay una princesa encerrada que es salvada por el príncipe. “Entró después en otra sala en la que se encontraba una hermosa damisela, que se alegró mucho al ver a nuestro héroe. Lo besó y le dijo: «me has libertado del encantamiento que sobre mí pesaba. Dentro de un año puedes volver para casarte conmigo»” (Grimm, 1982, p.190).

Por último, podemos mencionar *Un Ojo, Dos Ojos y Tres Ojos*, en los sucesos del final, puesto que dos ojos estaba muy mal tratada por sus hermanas y es salvada de su situación por un caballero que pasa por su casa, con el que acaba casándose más tarde. “El caballero tomó a Dos Ojos en su caballo y se la llevó al castillo de su padre, donde le dieron hermosos vestidos y no le faltó nunca comida” (Grimm, 1982, p.236). Dos Ojos no hace acción alguna en ningún momento por salir de esa situación, es gracias a este caballero que comienza a tener una vida mejor.

- **La mujer que trabaja incansablemente en casa y que obedece es una mujer buena y es recompensada:** en muchas ocasiones, cuando aparece alguna niña rebelde que hace lo que le apetece es castigada, es más, como asegura Nanda (2014): “Ambitious woman in the fairy tales are always portrayed as evil from within, ugly and scheming, wielding over other women and men” (p.247), es decir, hay ocasiones en que esa rebeldía está presente en las antagonistas de la historia pues son mujeres ambiciosas que luchan por lo que quieren aunque con acciones cuestionables y las convierten en personajes malévolos que acaban recibiendo un castigo por no responder al papel que debe tener una buena mujer

Los Tres Enanos del Bosque es un cuento en el que se premia mediante dones mágicos a la protagonista que es muy buena persona pero, sobre todo, es muy trabajadora y suele realizar las tareas de casa demostrando una gran obediencia, mientras que su hermanastra, que no quiere hacer ningún tipo de trabajo y se muestra completamente rebelde, es castigada.

Los enanos se muestran complacidos con la protagonista cuando esta obedece y deciden que merece un regalo por ello: “«¿Qué don le concederemos a la niña por ser tan buena y partir con nosotros su pan?»” (Grimm, 1982, p.45). Sin embargo, cuando su hermanastra no quiere obedecer las órdenes de unas personas que, al fin y al cabo, no conoce, deciden que debe ser castigada: “«Ahí tienes una escoba. Barre delante de la puerta» Respondió ella: «Barred

vosotros, si queréis»...«¿Qué maleficio echaremos sobre ella, ya que tan mala y envidiosa es?»” (Grimm, 1982, p.46).

La Cenicienta también es un buen ejemplo de esta idea, pues Cenicienta, la protagonista, es una chica muy obediente que, por orden de sus hermanastras y su madrastra, pasa sus días limpiando, cocinando y recibiendo órdenes como esta: “«Péinanos, cepíllanos los zapatos y aprieta bien las hebillas al calzarnos...»” (Grimm, 1982, p.75). Al final, el supuesto final feliz, lo recibe ella.

Madre Nieve es un ejemplo prácticamente igual al de *La Cenicienta* pues se premia y se valora como a una buena mujer a la chica obediente y que limpia en casa por orden de su hermanastra y su madrastra. “«Puesto que te has portado tan bien, yo misma te acompañaré» Cuando la niña pasaba por debajo de la puerta, le cayó una fuerte lluvia de oro.” (Grimm, 1982, p.82).

Por otro lado, puesto que su hermanastra es rebelde y desobedece continuamente, es castigada: “«Esta es la recompensa de tus servicios» La muchacha volvió a su casa completamente cubierta de pez.” (Grimm, 1982, p.84).

- **La opinión de la mujer carece de importancia:** en varias ocasiones, puede verse cómo el hombre hace lo que le apetece y cómo su opinión es importante pero no la de la mujer, la que depende tanto del hombre para todo, la que, en muchas ocasiones, recibe una propuesta de matrimonio y aunque no puede dar una respuesta acaba celebrándose la boda. Esta idea se puede encontrar en *El Fiel Juan* donde el mayordomo del protagonista muere y este tiene la posibilidad de salvarlo si mata a sus propios hijos. Sin pensárselo ni consultarlo con su mujer, los mata y salva al mayordomo. El hecho siguiente ocurre cuando ya ha matado a sus hijos:

«Podemos devolverle la vida, pero es preciso para ello que sacrifiquemos a nuestros hijos» La reina palideció y sintió una gran opresión en su corazón, pero repuso: «Le debemos este sacrificio por su extrema fidelidad» El rey abrió el armario e hizo salir a los dos niños, exclamando: «Gracias a dios, se ha salvado el fiel Juan y también nuestros hijos». (Grimm, 1982, p.28)

La mujer se entera de todo cuando los niños ya han sido asesinados e incluso han sido resucitados, pero, aunque sabe que no se ha contado con su opinión, parece estar de acuerdo, incluso el protagonista termina dando una imagen absoluta de héroe.

El siguiente ejemplo podría ser *El Rey Pico de Tordo*. Aun siendo cierto que esta historia cuenta que la protagonista se porta realmente mal con sus muchos pretendientes, es importante ver la reacción de uno de ellos. El rey Pico de Tordo se encarga de darle una lección,

se puede decir que se cubre una venganza personal con un intento de hacer que la princesa se arrepienta y cambie su comportamiento. El rey se siente ofendido, hace que la princesa se sienta mal engañándola, es más, se disfraza de mendigo y consigue así acercarse a ella y, aunque ella en ningún momento se sintió atraída por él, terminan casándose, es decir, se trata de una clarísima manipulación en la que una mujer, a través de las acciones de un hombre, cambia de parecer y decide aceptarlo como marido, camuflada por la importancia de la moral y el romanticismo. El rey se justificaba así:

«No temas. Yo soy el cantor callejero que vivía contigo en la mísera cabaña; también soy el húsar que destrozó tu mercancía. Todo esto lo he hecho por el amor que te tengo. Quise humillar tu soberbia y altanería y castigar el desdén con que me trataste». (Grimm, 1982, p.145)

En *La Serpiente Blanca* se cuenta cómo un hombre adquiere la ayuda de varios animales a la hora de pasar una serie de pruebas cuyo premio es la mano de una princesa.

Aunque es cierto que la princesa promete casarse con aquel que pase las pruebas, seguramente esto se deba a que está obligada por su deber como princesa, pero cuando el protagonista pasa una prueba, ella le propone una nueva con la esperanza de que no la pase puesto que no quiere casarse con él. En todo momento se define a la princesa como una persona orgullosa que no quiere casarse con alguien de menor linaje que ella, quedando así como alguien que no está actuando bien. “pero al enterarse la orgullosa princesa de que no era de tan elevado linaje como ella, rehusó casarse con él y solicitó de su padre que le permitiera someter al pretendiente a una segunda prueba” (Grimm, 1982, p.62). Al final ella se ve obligada a casarse.

Por último, en *La Oca de Oro*, la princesa del final no hace provechoso, solo espera a que, tal y como le impone su padre o los hermanos de Simplín, el protagonista, este realice los trabajos que le han sido encomendados para que pueda tomarla como esposa, sin que ella pueda opinar nada al respecto. Entre las muchas pruebas que impone el monarca al protagonista está: “el monarca halló nuevas excusas y terminó diciendo que antes de casarse con su hija debería traer a palacio un barco que pudiera viajar por mar y por tierra” (Grimm, 1982, p.172).

La princesa no aparece dando su opinión ni diciendo lo más mínimo con respecto a esta situación, a pesar de que es a ella a quien más afecta.

7. CONCLUSIÓN FINAL

Pueden distinguirse a la perfección los marcados roles destinados a cada sexo a través de las acciones de los personajes de ambos sexos.

Las mujeres suelen ocupar un rol relacionado con la maternidad, lo doméstico y el cuidado, son amas de casa, madres y esposas, son incapaces de protegerse a sí mismas y se muestran cariñosas, pacientes y obedientes, pero en ocasiones, malvadas, avariciosas y envidiosas, puesto que la maldad es el otro lado de la mujer.

Por otro lado, los hombres tienen un papel mucho más activo, son inteligentes, fuertes y decididos, suelen conseguir lo que se proponen, trabajan fuera de casa, tienen un sueldo gracias al que no dependen de nadie más y casi siempre son los héroes.

Como se dijo al principio de este apartado, estos cuentos responden a una época distinta, muestran una sociedad antigua que ya no se corresponde con la nuestra y que, quizás, solo deberíamos verlos como un origen y gran influencia para la literatura infantil actual pero también es cierto que muchos de estos cuentos se siguen contando hoy en día, los niños en edad infantil siguen conociéndolos sin haber sido adaptados al pensamiento de nuestra época y sin tener en cuenta que la mente de un niño no puede diferenciar del todo entre ficción y realidad y que no puede entender el cambio de valores que se produce de una sociedad a otra.

Por supuesto, la literatura infantil solo sería un ejemplo, la transmisión de estos roles de género se dan de muchas otras maneras, también se siguen transmitiendo a través de ciertas redes sociales, de padres a hijos en familias que no han conseguido efectuar ningún cambio, de cierto lenguaje usado de forma coloquial, incluso en la escuela, donde sigue habiendo una mayoría de maestras cumpliendo con su ya conocido rol de cuidadoras por su supuesto instinto maternal.

Es por esto que aún muchos niños muestran un pensamiento antiguo y misógino, que las niñas siguen deseando ser princesas salvadas por un príncipe y que los niños siguen pensando que deben ser fuertes y valientes porque ellas son débiles y los necesitan. De forma inconsciente, estos roles se siguen transmitiendo, es fácil para todo el mundo pensar que existe una gran diferencia entre el pasado y el presente en cuanto a este tipo de valores se refiere pero lo cierto es que todavía estamos muy lejos de la igualdad absoluta y las medidas para abrir el camino hasta ella deben ser puestas en acción cuanto antes.

Ya que se conoce la capacidad que tiene la literatura para enseñar cualquier cosa y, en este caso, los valores, sería preciso, para acabar con este pensamiento de opresión y devaluación de la mujer, empezar por cambiar los cuentos que se leen a los niños, no solo usando cuentos de esta época, sino que, ya que es posible y ya que perder estos cuentos de importancia histórica sería demencial, se puede usar el método de la adaptación, adaptar cuentos existentes y cambiar los elementos necesarios para llegar al tipo de cuento que se desea.

8. TRANSFORMACIÓN DE UN CUENTO

Ha quedado clara la necesidad educativa de adaptar algunos cuentos al pensamiento social actual que exprese valores que los niños deben tomar y suprima los valores antiguos.

A continuación se mostrará el cambio de unos de los cuentos de los hermanos Grimm a una versión más igualitaria y se dispondrán los diferentes cambios realizados.

8.1. Blancanieves

Esta historia sucedió hace mucho tiempo, en un valle remoto donde las reinas y los reyes obtienen el trono gracias a su sabiduría y donde durante varios siglos, muchas generaciones de una única familia habían estado reinando pues enseñaban muy bien a sus hijos desde el nacimiento y eran todas personas a las que les encantaba aprender. Además existe un espejo mágico que pertenece al reino y que decide si una persona tiene la suficiente sabiduría como para reinar y esta familia siempre había sido elegida. Una noche nació una princesa en este lugar que se hizo muy famosa y de la que se decía que tenía los labios rojos como la sangre, el pelo negro como el ébano y la piel blanca como la nieve. Fue esta última característica la que llevó a los reyes a llamarla Blancanieves. Por desgracia, la reina murió durante el parto y fue muy grande la pena de los habitantes del pueblo por su pérdida, pues era muy querida por todos.

El rey se casó de nuevo un año más tarde con otra mujer que pasaría a ser la reina y la madrastra de Blancanieves.

La nueva reina, que era muy buena, quiso tanto a Blancanieves como el rey, y cuando la conoció dijo:

-La cuidaré y la querré como si fuese mía, pues no tiene que ser de mi misma sangre para que podamos ser felices siendo madre e hija.

Pero la felicidad no duró mucho, ya que, el rey, no habiendo tenido tiempo, aún no había sometido a la prueba del espejo a la nueva reina, por lo que un grupo de rebeldes del pueblo opinaba que la nueva reina no había recibido las enseñanzas que se consideraban

necesarias para gobernar y por eso no pasaría la prueba y, aunque lo cierto es que la nueva reina también era increíblemente sabia, no creyeron que lo sería tanto como la anterior y antes de que los pobres reyes pudiesen aclarar la situación, los rebeldes escogieron a uno de sus miembros para que secuestrase a la princesa, que aún era un bebé, como castigo al supuesto engaño de los reyes, y la matase en el bosque. El hombre elegido secuestró a la princesa y la llevó al bosque, pero allí se dio cuenta de que habían llegado muy lejos, que aquello no era lo correcto. Incluso pensó que, con el tiempo, ella podría haber llegado a ser la perfecta reina y, además, pensaba:

-Ni se me pasa por la cabeza matar a una criatura inocente, mucho menos si se trata de un bebé. No sé cómo he podido aceptar hacer esto- Dijo el hombre.

El hombre llegó muy abatido a un claro del bosque donde se encontraba una casa de madera muy bonita y muy grande y decidió que, ya que no podría devolverla a sus padres, intentaría que otras personas la cuidasen. Así, la dejó cuidadosamente en el suelo, al lado de la puerta de esta casa, dejó una nota, llamó y se fue rápidamente.

La puerta se abrió al cabo de unos segundos y tras ella apareció un hombrecillo, muy bajito, que miro a todos los lados pero no vio a nadie y dijo:

-¿Hay alguien ahí?

Pero no hubo respuesta. Ya casi se iba a rendir y a cerrar la puerta cuando el bebé comenzó a llorar y, muy sorprendido, se dio cuenta entonces de que estaba allí, lo cogió en brazos, dudando un poco al principio. Entonces vio una nota que parecía haber sido escrita de forma precipitada y se podía leer en ella: “se llama Blancanieves. Por favor, no lo olvides y cuida de ella”

El enanito se metió en la casa con el bebé, donde había seis hombrecitos más, que presentaban una expresión de sorpresa absoluta al ver a su amigo entrando con un bebé en sus brazos:

-Lo he encontrado solo en la puerta, con esta nota, creo que deberíamos encargarnos de él, no podemos dejarlo solo.

Los enanos, sin saber muy bien qué hacer y sintiendo mucha pena por el bebé, decidieron quedárselo y cuidarlo como si fuera suyo. Así la niña creció en la casa de los enanitos, bastante feliz, siendo muy buena y amable y, por supuesto, con una gran curiosidad.

Los reyes, con gran desesperación, intentaron buscarla y aclaraban a los guardias, que se encargaban de la búsqueda, lo que debían hacer:

-Debéis hablar con cada pueblerino y preguntarle si ha visto pasar a alguien con un bebé. Recordad que tiene el pelo negro como el ébano, los labios rojos como la sangre y la piel blanca como la nieve.

Así, los guardias la buscaron por mucho tiempo y preguntaron a todos los habitantes del pueblo pero nunca encontraron ningún rastro de ella.

Los enanos, que vivían un poco apartados, no se enteraron de todo este asunto y aunque a veces iban al pueblo para tratar algún negocio, nunca les gustaba hablar de cuchicheos o asuntos reales, ellos pertenecían al bosque, nada más les importaba. Quien sí parecía importarles, era Blancanieves.

Los enanitos le enseñaron a hacer todo tipo de cosas, todo lo que ellos sabían hacer: sobre comercio y economía cuando iban a comprar o a hacer cualquier tipo de negocio al pueblo, sobre música porque todos sabían tocar un instrumento, sobre la limpieza de la casa, sobre cocina, sobre frutas y verduras; pues tenían un huerto, le enseñaron; por supuesto; a leer y escribir y solía leer montones de libros que los enanos tenían en la casa.

También trabajó Blancanieves en una mina que los enanos tenían y aprendió mucho sobre geología pues cuando encontraba algún mineral, los enanitos le contaban todo acerca del mismo. Así, cuando encontró granito, un enanito le dijo:

-Ese es un buen material de construcción, lo venderemos- Y Blancanieves lo guardaba muy contenta.

Cuando encontró diamantes, otro enanito le dijo:

-Oh, has encontrado una piedra preciosa, con ella se hacen joyas y sirve para adornar. Nos dará mucho dinero- Y Blancanieves lo guardaba realmente contenta.

Cuando encontró mármol, también le dijo un enanito:

-Para construir y hacer esculturas es muy útil, también lo venderemos- Y aún más contenta se quedaba Blancanieves.

Pero lo que más le gustaba a Blancanieves era aprender sobre medicina. Aprendió mucho sobre enfermedades y hierbas medicinales y curó en muchas ocasiones a los enanos y a

muchos animales del bosque, le encantaba ayudar a los demás. Curaba maravillosamente los catarros, los dolores de cabeza y estómago, las roturas de huesos y sabía de enfermedades bastante raras. Reconocía y sabía usar muchas hierbas como ajeno, jazmín, aloe vera, hinojo, manzanilla, romero, salvia y muchas más, con las que curaba muchas enfermedades y hasta aprendió a hacer antídotos para venenos

Un día fue al pueblo con uno de los enanitos a vender algunas verduras y unos pequeños diamantes que habían encontrado ese mismo día en la mina, cuando una mujer del pueblo que conocían muy bien, se acercó a ellos y les dijo muy preocupada:

-Sé que no os interesan los asuntos del pueblo pero ha sucedido algo horrible. El rey murió hace poco por una enfermedad y los rebeldes que una vez raptaron a la princesa, han sumido en un profundo sueño a la reina con una manzana envenenada. Sé que tú, Blancanieves, sabes mucho sobre antídotos, tienes que ayudarla, las buenas gentes de este pueblo no queremos que le pase nada, es buena y digna de ser nuestra reina.

Blancanieves, que adoraba ayudar a los demás, no se negó y decidió ir al palacio a ayudarla.

Nada más llegar, le hicieron pasar apresuradamente a la sala en la que se encontraba la reina. Estaba en una cama protegida por una especie de cápsula de cristal, en una habitación que casi no tenía muebles y que era inmensa, pero a Blancanieves le llamó mucho la atención un enorme espejo cubierto de oro, esmeraldas y rubíes que había colgado de la pared. Era precioso. Se puso delante de él y observó su propia cara durante un momento y, entonces, el espejo comenzó a hablar:

-Tú eres realmente sabia, podrías tomar el trono de este lugar, lo mereces más que nadie en este reino, pero sé que has venido para curar a la reina así que tú decides, pues no me corresponde a mí elegir, ya que las dos sois dignas del trono. Puedes decidir curarla y que vuelva a ser nuestra reina o puedes dejarla dormida y ocupar su puesto como reina.

Blancanieves no podía creer lo que escuchaba, si quería, podía convertirse en reina pero ella no había ido para ocupar ese puesto, ella solo quería curar a la reina, así que dijo:

-Curaré a la reina, no he venido buscando ocupar ningún cargo, sino para ayudar a alguien.

Así se dirigió junto al cuerpo durmiente de la reina y sacó unos frasquitos con líquidos y algunas hierbas de su bolsa, empezó a hacer mezclas y, al acabar, tenía el antídoto. Levantó un poco la cabeza de la reina y le hizo beber el antídoto.

La reina despertó al cabo de unos segundos y miró a Blancanieves, que tenía en su rostro una expresión de alegría y triunfo por su impecable trabajo. De repente, la reina se sobresaltó y dijo:

-Pero, ¿tú no eres mi pobre hija? Sí, tienes que serlo, tienes su misma cara, y ese pelo, esos labios y esa piel son inconfundibles. ¿Tú eres Blancanieves?

Blancanieves, muy sorprendida, al ver que la conocía, asintió con la cabeza y la reina la abrazó rápidamente.

La reina habló con Blancanieves acerca de su secuestro cuando era un bebé e informó a todo el reino que había encontrado a la princesa perdida. El espejo aseguró que tanto la madrastra como Blancanieves serían perfectas para reinar, así que, la madrastra decidió que su tiempo como reina ya había pasado y le cedió el trono a Blancanieves.

Blancanieves fue reina por muchos años y siguió siendo muy amiga de los enanos, a los que compraba muchas verduras, minerales y piedras preciosas, las gentes del pueblo la quisieron hasta el día de su muerte y jamás se ha tenido un reinado tan próspero y feliz en aquel lugar.

8.2.Comparación entre el cuento original y el cuento producido

A la hora de realizar este cuento se han tenido en cuenta los elementos y personajes más típicos del mismo en una intención de que este mantenga por entero su esencia, se pretende que deje de tener el contenido sexista de siempre, pero pueda reconocerse el cuento de Blancanieves al mismo tiempo. En este cuadro se pueden apreciar los cambios que se han producido en cada uno de los elementos y los personajes del cuento para que pudiesen aparecer aun siendo un cuento que busca la igualdad:

Elemento	Cuento original	Cuento producido
Blancanieves	Protagonista. Ingenua, obediente y amable.	Heroína y protagonista. Decidida e inteligente.
Príncipe	Héroe.	No aparece.
Madrastra	Antagonista. Es mala y envidiosa. Es una bruja.	Personaje secundario. Buena y justa.
Enanos	Personajes secundarios. Trabajan en la mina mientras Blancanieves trabaja en casa.	Personajes secundarios. Trabajan en la mina y en casa junto a Blancanieves.
Manzana envenenada	Blancanieves es envenenada y salvada por el príncipe.	La madrastra es envenenada y salvada por Blancanieves.
Espejo mágico	Escoge a la más bella.	Escoge al más sabio para reinar.

Figura 5: Comparación entre el cuento original y el cuento producido.

9. BIBLIOGRAFÍA

- Bortoloussi, M. (1988). *Análisis teórico del cuento infantil*. España: Ed. Alhambra.
- Cervera, J. (1992). *Teoría de la literatura infantil*. Bilbao, España: Ed. Mensajero.
- Domenech, L. y Romeo, A. (s.f). *Tipos de cuentos*. Cataluña, España: Materiales de lengua y literatura. Recuperado de http://www.materialesdelengua.org/LITERATURA/TEXTOS_LITERARIOS/CUENTOS/contar/clasificacion.htm
- Grimm, G. y Grimm, J. (1982). *Cuentos infantiles y del hogar*. Barcelona, España: Ed. Los Libros de Plon.
- Kramer, E. y Sprenger, J. (1486). *Martillo de brujas (Malleus maleficarum)*. Recuperado de http://www.reflexionesmarginales.com/biblioteca/Malleus_Maleficarum.pdf
- Lapesa, R. (2004). *Introducción a los estudios literarios*. España: Ed. Cátedra.
- Lozano, S. (2016). *El enfoque por tareas en la enseñanza de la lengua castellana y literatura en educación primaria: creación de cuentos* (Tesis de pregrado). Universidad de La Rioja, La Rioja, España.
- Nanda, S. (2014). The portrayal of women in the fairy tales. *The International Journal of Social Sciences and Humanities Invention*. Recuperado de <https://valleyinternational.net/thijsshi/v1-i4/7%20theijsshi.pdf>
- Ocaña, L. y Martín, N. (2011). *Desarrollo socio afectivo*. Madrid, España: Ed. Paraninfo.
- Roman, Y. (2009). *Tipos de cuento* [archivo PDF]. Recuperado de <http://educacióndemocratica.files.wordpress.com/2009/12/tipos-cuento.pdf>
- Bettelheim, B. (1994). *Psiconanálisis de los cuentos de hadas*. Recuperado de http://www.heortiz.net/ampag/mitos/bettelheim-pa_cuentos_de_hadas.pdf
- Bock, G. (1989). *La historia de las mujeres y la historia del género: Aspectos de un debate internacional*. Gender and History. Recuperado de www.carlosmanzano.net/articulos/Bock.pdf

- Etzaniz, X. (2004). *La ideología en la literatura infantil y juvenil*. Revista de Filología y su Didáctica. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce27/cauce27_06.pdf
- Mendez, N. (2004). *Un acercamiento al cuento infantil desde la perspectiva de género. Estereotipos en el cuento infantil*. Revista Electrónica Educare. Recuperado de <http://dainet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4781128>
- Pastor, A. (2009). Roles y Diferencias de género en la literatura infantil. *Revista Borradores*. Recuperado de <https://www.unrc.edu.ar/publicar/borradores/Vol10-11/pdf/Roles%20y%20Diferenciacion%20de%20genero%20en%20la%20literatura%20infantil.pdf>
- Ros, E. (2012). *El cuento infantil como herramienta socializadora de género*. Cuestiones Pedagógicas. Recuperado de institucional.us.es/revistas/cuestiones/22/art_15.pdf
- Ruiza, M., Fernandez, T., Tamaro, E. y Durán, M. (2004). *Hermanos Grimm. La enciclopedia biográfica en línea* [versión electrónica]. España: Biografías y Vidas. <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/g/grimm.htm>

